ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 24.9.2014 г.
COM(2014) 586 final

2014/0272 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно вноса в Съюза на селскостопански продукти с произход от Турция (кодифициран текст)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. В контекста на Европа на гражданите Комисията отдава голямо значение на опростяването и яснотата на правото на Съюза с оглед по-голямата му разбираемост и достъпност за гражданите, на които по този начин осигурява широки възможности да упражняват предоставените им специфични права.

   Тази цел не може да бъде постигната, докато съществуват множество разпоредби, които след като са били изменяни неколкократно и често съществено, продължават да се намират отчасти в първоначалния акт, отчасти в последващите го изменящи актове. Необходимо е проучване и сравнение на голям брой актове, за да се установи кои са действащите разпоредби.

   Поради това кодификацията на разпоредби, претърпели чести изменения, е от съществено значение за яснотата и прозрачността на правото.

2. На 1 април 1987 г. Комисията реши[1] да инструктира своите служби да извършват кодификация на всички актове най-късно след десетото им изменение, като подчерта, че това е минимално изискване и че в интерес на яснотата и разбираемостта на разпоредбите, службите следва да положат усилия да кодифицират текстовете, за които са отговорни, в още по-кратки срокове.

3. Заключенията на Председателството на Европейския съвет в Единбург от декември 1992 г. потвърдиха това[2], като в тях беше подчертано значението на кодификацията, която осигурява правна сигурност по отношение на правото, приложимо към даден момент по даден въпрос.

   Кодификацията трябва да се извършва при стриктно спазване на обичайния процес за приемане на актове на Съюза.

   Предвид невъзможността за въвеждане на изменения по същество в актовете, предмет на кодификация, Европейският парламент, Съветът и Комисията решиха с междуинституционално споразумение от 20 декември 1994 г., че може да се прилага ускорена процедура за бързо приемане на кодифицираните актове.

4. Целта на настоящото предложение е да се извърши кодификация на Регламент (ЕО) № 779/98 на Съвета от 7 април 1998 година относно вноса в Общността на селскостопански продукти с произход от Турция, за отмяна на Регламент (ЕИО) № 4115/86 и за изменение на Регламент (ЕО) № 3010/95[3]. Новият регламент ще замести различните актове, които са инкорпорирани в него[4]; той запазва напълно съдържанието на кодифицираните актове и се ограничава до тяхното обединяване, като внася единствено формални изменения, необходими за самото кодифициране.

---

1 COM(87) 868 PV.
2 Виж приложение 3 от част А на посочените заключения.
3 Включено в законодателната програма за 2014 г.
4 Виж приложение I към настоящото предложение.

5. Настоящото предложение за кодификация беше изработено на основата на предварителна консолидация на текста на 23 официални езика на Регламент (ЕО) № 779/98 и изменящия го акт, с помощта на информационна система от Службата за публикации на Европейския съюз. При промяна на номерацията на членовете съответствието между старата и новата номерация е посочено в таблица на съответствието, която се съдържа в приложение II към кодифицирания регламент.

↓ 779/1998 (адаптиран)

2014/0272 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно вноса в ⌦ Съюза ⌫ на селскостопански продукти с произход от Турция (кодифициран текст)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора ⌦ за функционирането на Европейския съюз ⌫, и по-специално член ⌦ 207, параграф 2 ⌫ от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет[5],

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

↓

(1) Регламент (ЕО) № 779/98 на Съвета[6] е съществено изменян[7]. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.

↓ 779/98 съобр. 1 (адаптиран)

~~(2)~~ Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО—Турция[8] ⌦ установява ⌫ преференциален режим, приложим спрямо вноса в ⌦ Съюза ⌫ на селскостопански продукти с произход от Турция.

↓ 779/98 съобр. 2 (адаптиран)

(3) За продуктите, за които правната уредба на ⌦ Съюза ⌫ предвижда да се спазва определена вносна цена, прилагането на преференциалната тарифна система следва да е обвързано със ⌦ съблюдаването ⌫ на тази цена.

---

5 ОВ C […], […] г., стр. […].

6 Регламент (ЕО) № 779/98 на Съвета от 7 април 1998 година относно вноса в Общността на селскостопански продукти с произход от Турция, за отмяна на Регламент (ЕИО) № 4115/86 и за изменение на Регламент (ЕО) № 3010/95 (ОВ L 113, 15.4.1998 г., стр. 1).

7 Виж приложение I.

8 Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО—Турция от 25 февруари 1998 година относно търговския режим за селскостопански продукти (ОВ L 86, 20.3.1998 г., стр. 1).

↓ 255/2014 съобр. 6 (адаптиран)

(4) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на ⌦ настоящия ⌫ регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕО) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета[9],

↓ 779/98 (адаптиран)

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

↓ 255/2014 чл. 2, пар. 1 (адаптиран)

Член 1

Чрез актове за изпълнение Комисията приема правила, необходими за прилагането на режима на внос за продуктите, изброени в приложение I към Договора, които произхождат от Турция и са внесени в Съюза при условията, предвидени в Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО–Турция. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, предвидена в член 3, параграф 2 от настоящия регламент.

↓ 779/98 (адаптиран)

Член 2

1. За продуктите, за които правната уредба на ⌦ Съюза ⌫ предвижда да се ⌦ съблюдава ⌫ определена вносна цена, прилагането на преференциалната тарифна система е обвързано със ⌦ съблюдаването ⌫ на тази цена.

↓ 779/98

2. За риболовните продукти, за които има фиксирана референтна цена, прилагането на преференциалната тарифа е обвързано със спазването на тази цена.

[9] Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

↓ 255/2014, чл. 2, пар. 2

Член 3

1. Комисията се подпомага от комитета за общата организация на селскостопанските пазари, създаден с член 229 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета[10]. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

3. Когато становището на комитета трябва да бъде получено по писмена процедура, тази процедура се прекратява без резултат, ако в рамките на срока за даване на становище председателят на комитета вземе такова решение или най-малко една четвърт от членовете на комитета отправят такова искане.

↓

Член 4

Регламент (ЕО) № 779/98 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.

↓ 779/98 (адаптиран)

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила ⌦ на двадесетия ден след деня ⌫ на публикуването му в *Официален вестник на Европейския* ⌦ *съюз* ⌫.

↓ 779/98

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*

[10] Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на Регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671).